



中亚速递

《丝绸之路经济带与中亚研究》副刊

半月刊·2010年创刊

第5卷 第16期 2017年08月30日

Экспресс-новости из регионов Центральной Азии

Информационное приложение к журналу «Исследование шёлкового пути и Центральной Азии»

Выпускается два раза в месяц Издаётся с 2010 года

Том 5 №16 30-ое августа 2017 г.

“一带一路”：新疆发展与中亚合作高校智库联盟

中亚文明与西向开放协同创新中心

石河子大学丝绸之路研究中心

北京大学新疆研究生基地

编委会成员：

主任：夏文斌

副主任：李豫新 万朝林 凌建侯 沙德克江·阿不拉

主编：凌建侯

编委：吴青海 朱江勇 方 忆 张凌燕 谢惠欣

王 倩 焦丹丹 苏 飞 高婧文 杨 洋

目 录

| | |
|----------------------------------|----|
| 中亚政治 | 1 |
| 乌兹别克斯坦请求俄罗斯查封卡里莫夫娃不动产..... | 1 |
| 特朗普调整对阿富汗战略，对中亚国家有何影响？..... | 1 |
| 吉乌边境谈判取得哪些成效？..... | 3 |
| 绍伊古：鉴于局势不稳，俄罗斯将加强自身在中亚的地位..... | 4 |
| 中亚军事 | 5 |
| 乌哈敲定首个军事合作计划..... | 5 |
| 俄罗斯帮助哈萨克斯坦升级装甲设备..... | 6 |
| 中亚反恐 | 7 |
| 哈萨克斯坦伪传教士因宣传极端主义获刑八年..... | 7 |
| 塔国家银行将据国家安全委员会提供的名单冻结恐怖分子账户..... | 7 |
| 甄别新型恐怖分子变得越来越难..... | 8 |
| 中亚农业 | 10 |
| 哈萨克斯坦学者用十五年培育小麦新品种..... | 10 |
| 塔吉克斯坦农产品展在索契举行..... | 11 |
| 哈萨克斯坦小麦质量将提高..... | 12 |
| 中亚经贸 | 14 |
| 乌兹别克斯坦商品打败“中国制造” 占领塔吉克斯坦市场..... | 14 |
| 乌吉中三国将讨论跨境铁路项目..... | 16 |
| 乌兹别克斯坦降低或取消一系列进口食品的消费税、关税..... | 16 |
| 中亚教育与社会文化 | 18 |
| 乌兹别克斯坦政府禁止雇佣教师及医务工作者摘棉..... | 18 |
| 塔吉克斯坦禁止大学生驾车上课..... | 18 |
| 哈萨克斯坦或将禁止公民穿戴盖头遮面宗教服饰..... | 19 |
| 外汇牌价 | 21 |

乌兹别克斯坦请求俄罗斯查封卡里莫夫娃不动产

据乌兹别克斯坦请求，一个月前瑞士查封了卡里莫夫娃 8.4 亿美元资产。

俄罗斯新闻社引俄监察部门新闻供稿处消息称，俄罗斯总检察院收到自塔什干方面关于查封前任总统长女古丽娜拉·卡里莫夫娃不动产的请求。

乌兹别克斯坦国家总检察院请求俄总检察院提供法律援助，以对卡里莫夫娃提出刑事控诉，并力争查封其不动产。

据称，此请求正在核查中。

据刑事法律条款，卡里莫夫娃在出生地被提起公诉。其被控告诈骗、藏匿外汇、违反海关法、破坏贸易和劳务提供规则、伪造文件、不法收入等行为。

乌兹别克斯坦总检察院早先声称，此案件审查期间，在 12 个国家初步查明了卡里莫夫娃总值 150 万美金的合法资产。

卡里莫夫娃被关进监狱。

古丽娜拉·卡里莫夫娃出生于 1972 年。担任乌兹别克斯坦数个机关要职。2013 年其受贿丑闻曝光后被软禁在家。据 2014 年 10 月可靠消息，西方媒体公布了其通过公关机构秘密发送的照片和语音。

来源：<http://www.centrasia.ru/newsA.php?st=1500634740>（中亚新闻网）

时间：2017 年 08 月 24 日

（杨洋翻译，张凌燕校修）

特朗普调整对阿富汗战略，对中亚国家

有何影响？

美国对阿富汗的最新战略正为其打开同中亚各国的合作之门。华盛顿访问中亚地区频率已经有所增加。

8月21日，美国总统特朗普在讲话中宣布美国最终决定的最新阿富汗战略。

与总统选举前关于“一切在美国领土之外的战争都是徒劳无益的”的承诺相反，特朗普强调他将在阿富汗问题上“斗争到底”。

特朗普没有透露军事行动时间表，以及计划派往阿富汗的追加部队的数量。但根据美国媒体的报导，将有另4000名士兵应该被补充到现有的8400人的部队中。

对中亚国家的兴趣

在阿富汗的长期驻军引起了美国与中亚国家开展合作的兴趣。

美国高级军事人员频繁访问该地区可以证实这一预判的真实性。

美国中央司令部陆军指挥官迈克尔·加雷特上将于8月16日上午进行了此类访问。

访问期间，加雷特与塔吉克斯坦领导人就加强塔吉克斯坦与阿富汗边界的安全合作问题举行了一系列会议。

去年年底，加雷特就曾在中亚旅游期间访问了塔什干和阿斯塔纳，也曾讨论过类似问题。

这次访问很可能是为了准备实施美国最新对阿战略的机制，在此机制中，中亚国家将发挥作用。

寻找巴基斯坦的“替身”

独联体国家研究所中亚部门负责人安德烈·格罗琴在谈话中重点关注了美国在阿富汗方面的新战略所产生的，有关中亚国家的两个主要信息：

第一，出于自身利益考虑，美国减少对中亚当局的民主说教和批判；

第二，通过中亚国家有可能恢复北方供应网络，以减少对巴基斯坦的依赖。

格列赞说：“对于中亚国家来说，这当然是个好消息，因为它有经济利益和政治红利，最重要的是美国方面将持续关注中亚地区。”

据他介绍，北方供应网络的恢复意味着转运点的创建。这就类似于比什凯克用于货物和人员转运的运输中心。

与此同时，专家指出，为了实施这一计划，美国还需要与俄罗斯及中国方面进行谈判，而这些谈判的难度都较大。

执行其他任务

中亚地区研究专家米哈伊洛夫认为：“这是执行长期计划的第一阶段，

还是试图达到与塔利班无关的其他目的？有两种可能：一是在特朗普政府企图增加军事活动，可能是为了转移公众对其国内丑闻的注意力。二是想要加大对阿富汗邻国的影响，如中国、伊朗、巴基斯坦。对于中亚国家来说，则有机会在货物、人员往返阿富汗的转运过程中赚钱。”

他还认为，美国不可能在中亚各国开设新的基地。“没有任何重大的不可抗力，美国在中亚地区的活动不会大幅增加。”

来源：<http://www.stanradar.com/news/full/26233-chto-zhdet-tsentralnoj-azii-ot-novoj-strategii-trampa-v-afganistane.html> (stanradar 新闻网)

时间：2017年08月23日

(佟梦祺翻译，张凌燕校修)

吉乌边境谈判取得哪些成效？

卫星网比什凯克8月16日电 乌兹别克斯坦总理阿里波夫与吉尔吉斯斯坦总理热恩别科夫在比什凯克向记者们传达了两国划定和勘定边界委员会的谈判成果。

吉乌边境总长1378公里，目前双方已划定1058公里的边界线。截至今天还有包含58个地块尚未达成协议。

热恩别科夫称，乌方在两国划界过程中起到了积极的推动作用，对此他感到满意。在过去的一年中，双方工作组举行了15次会面，共同筹备了吉乌边界划定草案。

热恩别科夫称：“今天我们划定了1170.53公里的边界线，双方同意将这一成果纳入《吉尔吉斯斯坦—乌兹别克斯坦边界线过渡条约》中”。

他表示，这一条约将积极推动两国边界的勘定和划定工作，并且将两国关系提升至新高度。尤其令人感到满意的是，双方的边界谈判是在法律框架内进行的。

阿里波夫称：“会后两国签署了议定书，并且就《吉乌边界线过渡条约》的相关问题达成一致意见。”正如吉尔吉斯斯坦副总理拉扎科夫所言，这是里程碑式的事件。

拉扎科夫表示：“两国都表现出完成这一工作的强烈愿望。根据议定书，

两国边界线条约草案将覆盖双方 84%的国境线。这是巨大的成功。我们现在谈的是划界工作，至于勘界工作，那是另一套程序。但最大的难题是划界。飞地问题我们暂且未讨论，它属于单独的范畴。”他确信，这些举措将减少边界地区冲突的发生。

8月16日，乌兹别克斯坦总理阿里波夫抵达比什凯克进行工作访问。访问行程包括参加乌吉两国政府间双边合作委员会及乌吉两国政府间划界和勘界合作委员会相关会议。

来源：<http://ru.sputnik.kg/politics/20170816/1034750168>（卫星网吉尔吉斯斯坦）

时间：2017年08月16日

（高婧文翻译，张凌燕校修）

绍伊古：鉴于局势不稳，俄罗斯将加强自身 在中亚的地位

卫星网比什凯克8月18日电 据俄新网报道，俄联邦国防部长绍伊古在本周五举行的军事部门会议期间曾表示，鉴于阿富汗冲突带来的不稳定局势，俄联邦将加强自身在中亚地区的地位。

绍伊古称：“中亚局势仍然动荡不安。阿富汗政府军与塔利班组织和伊斯兰国之间的武装冲突仍在持续发生”。他认为中央军区负责的中亚地区是目前国家战略方向的重中之重，并且强调军区指挥部应着重实施与中亚国家的联合武装行动，这将有助于俄罗斯加强自身在该地区的作用。

绍伊古回忆，今年七月在“战备突击检查”行动框架下，俄军首次与塔吉克斯坦军队进行了“飓风”火炮和“伊斯坎德尔-M”战术导弹系统的发射和消防训练。

部长最后补充说，俄罗斯下半年计划与吉尔吉斯斯坦、塔吉克斯坦及乌兹别克斯坦的武装部队进行联合作战军演。

来源：<https://ru.sputnik.kg/russia/20170818/1034777073>（卫星网吉尔吉斯斯坦）

时间：2017年08月18日

(高婧文翻译, 张凌燕校修)

乌哈敲定首个军事合作计划

哈萨克斯坦国防部长和军事部门首脑萨肯·热苏萨科夫上将正式访问了乌兹别克斯坦。

哈萨克斯坦国防部长与乌兹别克斯坦军事部门首脑卡布尔·别尔季耶夫上将于塔什干会面。会面中详细地讨论了双方未来合作方向，以及在国家安全遭遇风险和威胁时的作战响应方面加强国防实践合作的问题。

根据会谈结果，双方签订了军事合作计划，内容包括武装部队共同作战准备方面及军事教育领域的措施。

访问期间乌兹别克斯坦总统沙夫卡特·米尔济约耶夫接见了哈萨克斯坦国防部长。乌总统对两国强化武装力量合作非常满意，并就保障国家安全、加强国防领域合作的必要性发表了讲话。热苏萨科夫对总统的热情款待表示感谢，并代本国总统努尔苏丹·纳扎尔巴耶夫转达了深切祝愿。他强调，十分关切乌哈在军事和军事装备方面的进一步共赢合作伙伴关系的加强，并为此做好了准备。

哈代表团于乌兹别克斯坦访问期间，在浩罕市观摩了乌武装力量部队。工作人员展示了组织日常活动和兵员武装的过程，以及乌兹别克军人的生活环境。

为期两天访问结束之际，哈萨克斯坦军事部门首脑萨肯·热苏萨科夫上将将于撒马尔罕悼念乌兹别克斯坦第一位总统伊斯兰·卡里莫夫，并向墓碑敬献鲜花。

来源：<http://www.centrasia.ru/newsA.php?st=1500634740>（中亚新闻网）

时间：2017年08月21日

（杨洋翻译，张凌燕校修）

俄罗斯帮助哈萨克斯坦升级装甲设备

俄罗斯国防出口公司总经理亚历山大·米赫耶夫表示，该公司将使用现代化设备装备哈萨克斯坦工厂，以对苏联和俄罗斯制造的装甲设备进行维修和升级。

在“军队-2017”国际军事技术论坛期间，俄罗斯国防出口公司（隶属“俄罗斯技术”国有集团）与哈萨克斯坦“谢梅工程”股份公司（隶属“哈萨克斯坦工程”国有公司股份集团）周三（23日）签订了关于供应设备、技术装备、技术文件的框架合同，以对装甲设备进行全面整修和升级。

俄国防出口公司在发布的消息中引述了米赫耶夫的观点：“需要维修和升级的工厂位于谢梅市，将用现代化设备装备对在哈萨克斯坦军队中服役的苏联制和俄制装甲设备进行维修。此外，我们将对公司员工进行全方位培训，让其掌握所供应产品的技术特点及维修、升级方法。”

根据合同，俄罗斯出口商将提供全方位服务，包括设计、特种装备和备用零件、材料的供应、工具配备和技术文件的转交等项目。俄国防出口公司指出，“哈方将有能力对苏联制和俄制的坦克、步兵战车和装甲车进行全面整修和升级”。

目前，特约出口商正在一些国家配备和建设类似的修理和升级中心。米赫耶夫说道：“我们认为，军工产品的技术保障是我们最重要的业务。所交付产品在其使用期限内的质量指标，以及俄罗斯国防出口公司的设备供应商之形象，都取决于技术保障系统的工作成效。”

除了建立军用产品整修中心外，俄国防出口公司还向外国客户供应军工设备维修保障移动服务系统。米赫耶夫补充道：“2017年我们已成功完成向某个拉丁美洲国家陆军的首次供货。所供系统的运作结果证明了所提供技术维护和维修系统的有效性和可靠性。”现在，俄罗斯特约出口商正在与一系列国家就提供移动服务系统事宜进行谈判，俄国防出口公司可根据外国客户的需求为任何军种设计系统。

来源：https://ria.ru/defense_safety/20170823/1500953045.html（俄新社）

时间：2017年08月23日

（齐莹翻译，张凌燕校修）

哈萨克斯坦伪传教士因宣传极端主义获刑八年

西哈萨克斯坦州法院新闻处宣布，哈萨克斯坦公民阿卜杜哈利尔·阿卜杜热巴罗夫因宣传极端主义思想并煽动宗教仇恨，乌拉尔斯科法院判处其 8 年有期徒刑。

阿卜杜热巴罗夫 2 月从沙特阿拉伯被遣返哈萨克斯坦。自 2015 起他就因涉嫌宣传恐怖主义和煽动宗教仇恨受国际调查。阿卜杜热巴罗夫于 21 世纪初在哈萨克斯坦西部各州的信教人群中宣扬“异教徒定判”(takfir)思想。这名伪传教士在阿克纠宾、阿特劳和乌拉尔斯克组建秘密极端组织。据国家安全委员会确认，他的一些追随者在哈萨克斯坦参与实施恐怖活动，很多人前往阿富汗和叙利亚加入了武装组织。

法院消息称：“考虑到案件的所有情况，犯罪行为的社会危害性严重程度，法院根据哈萨克斯坦刑法第 3 章第 164 条认定阿卜杜热巴罗夫有罪，并判处其 8 年有期徒刑。”

新闻处指出，阿卜杜热巴罗夫蓄意煽动社会和宗教仇恨，侮辱公民的宗教情感，宣传以宗教虔诚度论公民身份高低之理念，造成了严重后果。法院据上述行为特点定罪。

来源：<https://ria.ru/religion/20170816/1500462819.html>（俄新社）

时间：2017 年 08 月 16 日

（齐莹翻译，张凌燕校修）

塔国家银行将据国家安全委员会提供的 名单冻结恐怖分子账户

塔吉克斯坦国家银行网站公布了一份参与恐怖主义的个人和组织名单，其账户将被冻结。

卫星网杜尚别 8 月 23 日讯 塔吉克斯坦国家银行扩充了恐怖主义嫌疑

人员名单，将名单人数增至 1178 人。

这些人的资金将被冻结，有关当局应采取措施封锁这些人员的金融资产和其他财产。半年以前名单上仅有 200 人。

名单上包括塔吉克斯坦最高法院在境内禁止的恐怖主义和极端主义组织及其参与者。其中包括：“穆斯林兄弟会”“雅马哈伊斯兰教”“塔利班运动”“塔吉克斯坦伊斯兰复兴党”“虔诚军”“达瓦宣教团”、“伊斯兰国”“努斯拉阵线”“24 组”及其他组织。

他们当中包括：违禁党塔吉克斯坦伊斯兰复兴党领导人穆西金·卡比力及该党成员；在逃的前特警队指挥官古尔穆鲁德·哈利莫夫；根据塔吉克斯坦安全部队的消息，可能在 2015 年末被杀的“安拉使者团”领导人阿姆利金·塔巴罗夫。

该名单由塔吉克斯坦国家安全委员会编制。

塔吉克斯坦国家安全部门的相关组织必须立即、毫不迟延地冻结这些个人和团体的资金和其他财产。

此信息将定期更新。只有那些经官方宣布离世或死亡的人员才会被从名单上除名。该通告亦将有助于在洗钱问题专设金融委员会的框架下打击洗钱行为。

国家安全委员会规定，只有在人道主义需要的条件下，通过个别程序下和专门命令的基础上才会对名单进行除名处理。

来源：<http://ru.sputnik-tj.com/country/20170823/1023135820/Natsbank-tadzhikistan-zamorozit-scheta-terroristov.html>（俄罗斯卫星网）

时间：2017 年 08 月 23 日

（于东泽翻译，张凌燕校修）

甄别新型恐怖分子变得越来越难

卫星网杜尚别 8 月 22 日电 政治理论家格莱布·库兹涅佐夫表示，对组织者而言，实施现代“廉价型”恐怖活动变得愈发简单，只需牺牲一条一文不值的士兵性命，但若与之抗争，确是难上加难。

恐怖分子若想组织一场如“袭击双子塔”般的“大型活动”，需得花费巨大精力：他们要培养人才，布局复杂的物流和指挥系统。专家表示，恐怖组织为最近几次袭击的成本几乎为零。

库兹涅佐夫提出了两种应对这种所谓的“自动化恐怖活动”的可行性方法：与互联网上传播的极端思想作斗争；在恐怖分子被灌输极端思想的地方采取预防措施。

他表示：“恐怖分子并不存在于真空环境中，他们常拜谒清真寺，以及其他宗教场所和学院。因此要对这些地点严加管控，而预防则是重中之重。如果说与基地组织的争斗属于传统意义上的战争，那么在这里进行的就是是一场游击战，完全不知道威胁来自何方。这是一次全新的挑战。”

库兹涅佐夫指出，近期发生的恐怖袭击与2015年巴勒斯坦人在以色列爆发的“持刀起义”相似之处在于，抵御此种袭击是非常困难的。唤醒战士们沉睡的恐怖细胞并不用直接下达命令，有时只需在互联网上散播某些信息，“煽风点火”即可。

他确信在任何一个组织里最重要但又最薄弱的地方是管理系统。摧毁管理系统，整个大厦就分崩离析。传统的反恐战争也正以此为基础。逮住恐怖组织头目，接着建立新秩序。但现在分辨新型恐怖分子变得难上加难。

历史学博士、教授阿列克谢·马拉申科认为，不可能全面应对此种恐怖行径。发动袭击的是恐怖分子个人，触发他/她进行恐怖活动的最后一个机关有可能是任何事情，其中就包括个人性格问题。他指出：“恐怖分子并没有得到上头指示，他们擅自行事。应该要与之作斗争，但这无法预防暴力的发生。必须要渗透到对方内部，监控其日常活动，但目前还无法做到这一点。”

马拉申科表示，恐怖活动自身正在经历一场演化：从复杂到简单，但执行成本越来越低。“这些恐怖分子或刺杀或乱砍。他们今天可以开汽车横冲直撞，明天就可以拿烙铁到处伤人。最可悲的是这些人完全不负责，只是情绪失控而已。在某些情况下，他们能搞到生化武器。我认为这才是当前最大的威胁。”

8月17日下午，一辆厢式货车冲进巴塞罗那兰布拉步行街的人群中。恐怖组织“伊斯兰国”宣布对此次事件负责。几小时后，在距离巴塞罗那120公里的坎布里尔斯又有一辆汽车冲入人群。官方数据显示，发生在西班牙的恐怖活动共造成15人死亡，130人受伤。

来源：<http://ru.sputnik-tj.com/opinion/20170822/1023123394>（卫星网塔吉克斯坦）

时间：2017年08月22日

（作者：玛丽亚·舍鲁贾科娃，高婧文翻译，张凌燕校修）

哈萨克斯坦学者用十五年培育小麦新品种

新型小麦品种“优产”在哈萨克斯坦阿克莫林斯克州诞生，且已经被推广种植。

据“利润”通讯社报道，从选种到适应土壤，一个作物品种的诞生需要长达 15 年的时间，这很令人难以置信。

在五彩斑斓的田野里进行着各类优秀小麦种的培育。今天让我们来认识其中一位研究者。

这位学者在田野里呆了 30 多年，他开展实验以了解作物的喜好和习性。“阿斯塔纳”，“阿克莫拉-2”和“绍尔坦德-95”播种面积近数百万公顷，涵盖了绝大部分耕地，这也是他引以为傲的业绩。他表示，近三年来变化莫测的天气对收成有不小影响，所以我们需要新型小麦品种，“优产”就这样诞生了。

春播小麦分部的负责人阿基里汉·巴布科诺夫说：“‘优种’，这个名字本身就体现着其优良的品质。它属于改进品种。学者们在原有品种的基础上进行科学研究，增加了它的品质。例如：蛋白质的含量、谷蛋白的含量和质量以及抗灾害能力。”

垦荒时期科学生产中心就小有名气。哈萨克斯坦农作物基因库就是在这成立的。育种者表示，培育出独特的种子只是一个开始。后续还有一系列确认品种产量和质量的相关工作。现在科学家正在开展向日葵育种工作，其既定目标是百天一熟，每公顷产量不少于 25 公担。

生物化学育种实验室主任斯维特兰娜·达什科维奇表示，向日葵新品“索钦斯基”就是最优品种之一，其产油生化指标为 40-50%，蛋白含量也高达 20%。在育种过程中，这些指标都是必须的。

阿克莫林斯克专家培育出了 130 多种农作物品种。粮食科学生产中心的成员们研发的土壤保护系统正在乌拉尔、乌克兰南部、北高加索及哈萨克斯坦共计 2200 万公顷的土地上使用。

来源：<http://www.kazakh-zerno.kz/novosti/agrarnye-novosti-kazakhstana/238343-uchenye-kazakhstana-vyveli-novyy-sort-pshenitsy>（哈萨克粮食网）

时间：2017 年 08 月 19 日

（佟梦祺翻译，张凌燕校修）

塔吉克斯坦农产品展在索契举行

三百多吨优质甜瓜、各种葡萄、桃子、梨、杏以及各种各样的东方干果和坚果等农产品被从塔吉克斯坦运往展会。

卫星网杜尚别 8 月 16 日讯 据塔吉克斯坦驻俄罗斯大使馆新闻秘书萨尔瓦·巴赫蒂说，塔吉克斯坦生产者农产品交易会于 8 月 11 日至 15 日在俄罗斯城市索契举行。

他指出：“展会是根据塔吉克斯坦总统埃莫马利·拉赫蒙的倡议举办的。”

活动由索契市长阿纳托利·帕霍莫夫和塔吉克斯坦代表团团长即“农业投资银行”主席穆罗达利·阿利马登隆重揭开序幕。

帕霍莫夫在开幕式上说：“这样的展会对跨区域贸易有着非常积极的影响，有利于巩固国家间的友好关系、发展良性竞争、扩大销售市场和促进国际交流。”

超过 300 吨优质农产品被从塔吉克斯坦运往展会。

巴赫蒂说：“在整整五天的时间内大量的参观者可以免费品尝和以最实惠的价格购买到甜瓜、各种葡萄、桃子、苹果、梨、杏、各种东方干果、坚果等诸多农产品。”

他补充道，根据大量索契居民和客人的请求，塔吉克农产品商原计划为期三天的展会时间又被延长了 2 天，从 8 月 13 日延长至 8 月 15 日。

此前杜尚别举办了“塔吉克斯坦——2017”国际展览会。来自乌兹别克斯坦、阿富汗、哈萨克斯坦、俄罗斯、白俄罗斯、韩国、巴基斯坦、阿联酋、中国以及其他国家的公司纷纷在 Kokhi Borbad 国家综合体展览了自己的产品。

举办展会的目的在于发展塔吉克斯坦同外国合作伙伴的经贸合作，吸引投资者以发展国民经济、建立新的合资企业、提升国家的出口潜力。

另据报道，塔国政府下属的标准化、计量、认证和贸易检验处的专家制定并通过了与国际标准接轨的塔吉克斯坦干果质量及认证标准。

塔吉克斯坦干果证书获得瑞士日内瓦认可。

来源：<http://ru.sputnik-tj.com/russia/20170816/1023083489/sochi-selhozvystavka-Tadzhikskihhtml>
(俄罗斯卫星网)

时间：2017 年 08 月 16 日

(于东泽翻译，张凌燕校修)

哈萨克斯坦小麦质量将提高

卫星网阿斯塔纳 8 月 16 日电 哈萨克斯坦农业部第一副部长卡伊拉特·阿伊杜干诺夫于本周三表示，今年三等小麦产量将占据小麦总产量的 63%-65%。

副部长在发布会上称：“最重要的是我们预计今年小麦质量将得到大幅度提升，如果去年三等小麦只占总量的 44%，今年预计这一数字将达到 63-65%。”

阿伊杜干诺夫回顾到：“今年全国农作物种植面积为 2210 万公顷，其中 1520 万公顷是谷类作物，包含 1200 万公顷的小麦和 190 万公顷的大麦。昨天我们按照粮食产量进行了估算——一般来说谷物每公顷产量为 1260 公斤，那么总收成将达到 1920 万吨，这是不错的收成。”

我们注意到哈萨克斯坦小麦质量大幅提升的大背景是农作物种植面积的逐年减少。截至目前这一数值仍在缓慢减少中，农业部将此归咎于恶劣的自然条件、农作物病害和 2014 年国家取消了优质种子的补贴政策。

阿伊杜干诺夫说：“农民没有意愿购买优质种子，因为按照最低标准发放的补贴款没法平衡他们的支出，因此优质种子的使用率从 2014 年的 6.3% 下降到 2016 年的 3.5%。”他补充说：“为了改善这种情况今年采取了一系列系统化措施：首先，恢复对优质种子的补贴政策，并且取消对此类种子补贴的最低设限。同时育种拨款额也翻了一倍，从 37 亿坚戈提升至 72 亿坚戈。得益于这些措施，2017 年优质种子的数量新增了一半，使用率提升了 68%，劣质种子的使用量减少了 30%。”

但有一个问题很难回答——国家打算以何种价格从农民手中收购这些高品质小麦。

阿伊杜干诺夫称：“关于价格，我可以正式地告诉大家，今年二等大麦的收购价格是每吨 37000 坚戈，国家粮食集团将总共收购 20 万吨大麦。三等、四等和五等小麦也会收购，具体价格将在 9 月 1 日前公布。”

哈萨克斯坦盛产的不仅仅是小麦。国家通过缩减谷物种植面积从而实现粮食作物的多样化。据副部长介绍，今年混合饲料产量是去年的 1.2 倍（从 120 万吨提升到 140 万吨）；油籽产量是 1.3 倍（从 150 万吨提升到 190 万

吨); 本地糖产量是 1.4 倍 (从 3.6 万吨提升到 5.1 万吨)。

哈萨克斯坦上半年已生产 51.3 万吨的混合饲料, 比去年同期增长了 47%。饲料供应量增多也带动了畜牧业的发展。

坚信国家一定能够生产足够饲料的同时, 农业部对畜牧业领域也进行了改革。“我们对养羊业做出一些调整: 过去我们只对羊肉生产进行补贴, 现在按照国际经验, 我们开始补贴羊羔生产。”今年, 哈萨克斯坦首次向伊朗出口羊羔肉, 来自西哈萨克斯坦州的“巴特斯马尔卡兰姆”公司已经与伊朗方面签订了 1500 吨的羔羊肉售卖协议。

来源: <http://ru.sputniknews.kz/economy/20170816/3009538> (卫星网哈萨克斯坦)

时间: 2017 年 08 月 16 日

(高婧文翻译, 张凌燕校修)

乌兹别克斯坦商品打败“中国制造” 占领塔吉克斯坦市场

据当地分析人士认为，塔吉克斯坦市场上“中国制造”一家独大的局面正在被“乌兹别克斯坦制造”所取代。

相较于中国商品，杜尚别市市民尼亚兹玛德·哈比博夫更青睐“乌兹别克斯坦制造”。尼亚兹玛德表示：“最近我给在上小学的儿子买了一身来自乌兹别克斯坦的套装，价格和中国衣服一样，质量却好得多。”据他介绍，他也曾购买过中国和土耳其童装，但不经用，不久就需要换新的。

企业家沙姆斯德京·图尔济耶夫表示，买不起欧洲进口服装的塔吉克斯坦顾客已经开始将目光转向“乌兹别克斯坦制造”。乌兹别克斯坦“合作社”公司的货品物美价廉，顾客们通常对这个牌子很感兴趣。

近二十年中，塔吉克斯坦市场充斥着来自中国、土耳其和吉尔吉斯斯坦的商品。在乌兹别克斯坦产品企业展销会后，很多带有“乌兹别克斯坦制造”品牌的商品出现在塔吉克斯坦商贸中心。此次展销会中，乌兹别克斯坦生产商展出的各类商品共计 1500 多件。在首都杜尚别的商贸综合“巴伊塔和特-90”展览中，乌兹别克斯坦提供了拖拉机、棉花收割机、轿车、卡车、公交车以及其他轻工、制药、食品和纺织企业公司的产品。

继本次展会之后，“Ravon”牌汽车车展将在杜尚别举办，主要销售乌兹别克本土汽车品牌，例如：R2、R4、Gentra、NexiaR3、Damas 及小型货车品牌 Labo。车展主任法鲁赫·扎莫诺夫向奥佐达广播电台透露，运送到杜尚别的 56 辆汽车中，40 多辆已经出售。据他介绍，买家被实惠的价格（6700-12500 美元）及符合现代安全标准的质量所吸引。法鲁赫·扎莫诺夫表示，塔吉克斯坦对进口汽车关税税率的降低，为其直接、迅速地“Ravon”生产商处进口汽车提供了便利。

上个月，塔吉克斯坦工商会会长沙里夫·赛义德在杜尚别举行的新闻发布会上表示，今年 1-5 月，塔吉克斯坦对乌兹别克斯坦的商品及农产品出口金额为 2061.7 万美元，乌兹别克斯坦对塔吉克斯坦的货物出口总额达

到 2568.1 万美元，这位“友邻”为塔吉克斯坦供给小麦、矿物肥料、农用机械和设备。

早前，在塔吉克斯坦和乌兹别克斯坦的共商会上，两国政府官员宣布，两国双边贸易额比去年同期增长 5.7 倍，达到 6920 万美元。乌兹别克斯坦副总理乌鲁贝克·罗西库洛夫表示，在杜尚别乌兹别克斯坦企业商品展览销售会的框架下，两国签订了总值 5000 万美元的协议。

从乌兹别克斯坦新总统沙夫卡特·米尔济约耶夫执政开始，两国的外交关系不断升温，贸易额的增长也与此密切相关。据相关人士分析，两国领导人就双边关系的发展、威胁、国家稳定、公民安全以及宗教等领域达成了广泛共识。总体上，推动了共同克服现有不利两国关系、利益发展问题的现实解决办法。

4 月 11 日，25 年以来首架乌兹别克斯坦航空公司的飞机在杜尚别机场降落，“塔什干-杜尚别-塔什干”航线正式开通。2 月 10 日，塔吉克斯坦航空公司“Somon Air”完成了通往塔什干的首次试飞。

四月份，杜尚别主办了三十年来最大规模的乌兹别克斯坦企业商品展览。乌兹别克斯坦文化日也在塔吉克斯坦首都举办。

塔吉克斯坦文化日将于秋季在乌兹别克斯坦首都塔什干举行，同时也将举办塔吉克斯坦企业商品展览会。

近日，塔吉克斯坦当局宣布，筹划与乌兹别克斯坦合作展开电力进出口贸易。

现在双方政府正在就此进行磋商。

来源：<http://www.stanradar.com/news/full/26231-brend-made-in-uzbekistan-zavoevyvaet-tadzhikskij-rynok.html> (stanradar 新闻网)

时间：2017 年 08 月 23 日

(佟梦祺翻译，张凌燕校修)

乌吉中三国将讨论跨境铁路项目

吉尔吉斯斯坦和中国的代表将访问乌兹别克斯坦，将就联通西方和东方的跨境铁路建设事宜展开讨论。

卫星网杜尚别 8 月 22 日讯 据乌兹别克斯坦新闻网站 Podrobno.uz 报道，乌兹别克斯坦邀请吉尔吉斯斯坦和中国参加铁路项目专家组会议，该铁路将连接这三个国家。

乌兹别克斯坦驻吉尔吉斯斯坦大使克米尔·拉希多夫今天在比什凯克的新闻发布会上说，活动将于 10 月举行。

他说，各方还商定扩大在航空运输领域的合作。

有人指出，三国间航空运输的快速增长是显而易见的。

此外，各方还讨论了旅游及开设三国旅游路线问题。

值得注意的是，就新中亚铁路建设一事来说各方还不能就轨道宽度达成一致。建设成本方面也存在一些问题。铁路必须经过高海拔的边远山区。

承接该项目的乌兹别克斯坦铁路公司拥有高海拔地段的施工经验。

建设倡议已经讨论了近 15 年。组织者强调了项目的重要性。毕竟新的运输走廊将使货物自中国经由吉尔吉斯斯坦和乌兹别克斯坦运抵东欧国家成为可能。这将是货物运达欧洲的最短线路。

来源：<http://ru.sputnik-tj.com/asia/20170822/1023126031/uzbekistan-kyrgyzstan-kitay-obsuzhdayut-proyekt-tranzitnoy-zheleznoy-dorogi.html>（俄罗斯卫星网）

时间：2017 年 08 月 22 日

（于东泽翻译，张凌燕校修）

乌兹别克斯坦降低或取消一系列进口食品的消费税、关税

趋势通讯社塔什干 8 月 22 日讯 据对外贸易部援引国家元首的命令向趋势通讯社透露，乌兹别克斯坦自 9 月 1 日起将取消进口肉类和肉类副食品、家禽脂肪、猪脂油、小麦粉和动物饲料产品的消费税。

据外贸部代表介绍,《关于进一步精简乌兹别克斯坦共和国对外经济活动的举措》的总统令还规定了对奶油、豆油和葵花籽油,马铃薯、小麦、混合麦、黑麦、大麦、燕麦、玉米、高粱、荞麦、黍米、黄豆、亚麻、向日葵等其他籽种,黑麦粉、硬粒小麦粒和粗麦粉、蔗糖、可可豆及制药原料实施零关税。

此外,降低一些种类商品的现行关税,其中包括牛肉、猪肉、猪脂油、家禽脂油和其他肉类副食品、咖啡、面粉、蔗糖。

根据总统令,面粉、猪肉和猪脂油的进口关税由海关课税价值的30%降至10%。咖啡的进口消费税税率由20%降至10%,蔗糖由10%降至5%,以及葵花籽油的进口组合税率由20%但不少于每升0.32美元降至5%但不少于每升0.1美元。此外,也降低了咖啡和蔗糖的进口关税:由10%但不少于每公斤0.7美元降至5%但不少于每公斤0.3美元;由30%降至10%。

预计,食品消费品生产原材料关税的降低将有利于降低生产成本和提升产品的竞争力。此外,这是限制国内市场消费价格上涨的先决条件。

来源: <https://www.trend.az/casia/uzbekistan/2789109.html> (阿塞拜疆趋势通讯社网)

时间: 2017年08月22日

(于东泽翻译,张凌燕校修)

乌兹别克斯坦政府禁止雇佣教师 及医务工作者摘棉

乌兹别克斯坦政府明令禁止雇佣未成年、医疗卫生及教育领域的工作人员或团体组织参与 2017 年摘棉工作。

这项决议是乌兹别克斯坦就业劳动部第一副部长艾尔勒基·穆希特季诺夫在 8 月 15 日会见美国参议院国际关系委员会代表团时提出的，而早在 8 月 8 日乌内阁已将相关构想写入备忘录。

与此同时艾尔勒基·穆希特季诺夫表示，随着社会信息化的发展，人们能更好地了解这条劳务关系的禁令。

此次会晤旨在讨论禁止雇佣童工、介绍乌兹别克斯坦预防人口贩卖的改革及劳动力移民改革的相关问题。

来源：<https://www.gazeta.uz/ru/2017/08/23/cotton/>（俄罗斯报纸网）

时间：2017 年 08 月 23 日

（蒲艾琳翻译，张凌燕校修）

塔吉克斯坦禁止大学生驾车上课

塔吉克斯坦议会的议员们周三通过了若干法律的修正案，其中包括，根据教育法修正案，中小学生和大学生将被禁止驾车上课。

卫星网杜尚别 8 月 23 日讯 据塔国议会官方网站消息，塔吉克斯坦议会下院代表们一致支持总统提出的《刑法》和《行政罪行法》修正案草案，草案更加严格地规定了驾驶者的责任。

据报道，据内政部部长拉玛松·拉希姆佐达告诉议员说：“自今年年初至 2017 年 8 月 20 日，塔吉克斯坦记录在案的有 1500 多起道路交通事故，5000 人因此遇难，将近 18000 人受伤。”

据他介绍，事故涉及无证驾驶人员 2500 余人，另有 1700 名司机属于

酒驾肇事。

其中，因酒驾违反交通规则非蓄意造成人员伤亡或是严重损害人身健康的，将被处以五年以上十年以下有期徒刑，并被剥夺从事特定职务或者特定活动的权利十年。

假如该起事故造成两人以上死亡的，肇事方将被处以十年以上十五年以下监禁，并被剥夺从事特定职务或者特定活动的权利十年至二十年。

议员们还通过了若干关于教育的法律修正案，禁止中小學生及大学生驾车上课。违法者将被学校开除且无复学权。修正案将在塔总统签字后正式生效。

来源：<http://ru.sputnik-tj.com/country/20170823/1023137659/tadzhikistane-studentam-Zapretili-ezhdit-avtomobele.html>（俄罗斯卫星网）

时间：2017年08月23日

（于东泽翻译，张凌燕校修）

哈萨克斯坦或将禁止公民穿戴盖头遮面

宗教服饰

卫星网阿斯塔纳8月21日电 哈萨克斯坦或将禁止公民在公共场合穿戴盖头遮面宗教服饰。国家宗教和民间团体事务部网站上公布了新版的《关于修改和补充哈萨克斯坦宗教活动和宗教组织相关问题法律》草案。

新版草案创新点颇多，修改和新增的条文超过60处，涵盖了16项规定。这些改变多多少少都与宗教活动相关，既涉及政府部门和行政人员的工作，也与普通公民的日常活动息息相关。

《宗教活动和宗教协会法》草案中新增了“禁止穿着某些服装”的规定。法案（修订版）第三条规定：“禁止公民在公共场合穿戴遮盖面容的宗教服饰。除履行特殊职责、医疗目的、民事防卫、体育赛事、文化演出等特殊情况下，不得对面部进行遮挡。”

法案制定者声称：“这些新增条例并没有限制妇女信仰或者不信仰宗教的权利。国家世俗化体系保障所有女性的权利和利益。”

包括比利时、保加利亚、荷兰和法国在内的欧洲国家也颁布了类似禁

令，甚至乌兹别克斯坦也不例外：依照 1998 年《信仰和宗教团体自由法》第十四条的规定，“乌兹别克斯坦公民（宗教神职人员除外）在公共场合不得穿着宗教服饰”。

拟议的禁令同样涉及到精神教育领域。新版法律草案规定：“哈萨克斯坦公民只有在本国接受完高等宗教教育后，在具备国际条约（协议）的条件下才有资格到国外接受宗教教育。”

草案中还新增“禁止个人及法人利用包括互联网在内的大众传媒传播带有破坏性内容的宗教教义”这样的条目。

《人民健康和医疗卫生体系准则》中亦新增一些内容：“未成年人的家长或法定监护人有义务按照哈萨克斯坦现行法律的规定，采取必要措施以防止儿童得传染病和感染寄生虫。”

传染性疾病与公民的宗教生活有何关联，相关人士利用大数据解答了这个疑问。2016 年全国共有 9500 人拒绝接种疫苗。除公民自身原因（占比 45%），宗教因素是第二大诱因（占比 45%）。哈萨克斯坦西部地区统计数据则更为明显。按照法案制定者的说法，西部地区这一数值近乎是平均值的两倍。拒绝接种者中出于宗教信仰原因的人数占比如下：阿特劳为 88.9%，阿克纠宾州为 87.9%，西哈萨克斯坦州为 89.3%。

如果法案得以通过，国家安全委员会的权利将得到扩大，从而更好地协调国内的反恐行动。国安委可以综合多种方法对“中央及地方的执政机关、重点城市和首都的反恐效能”进行评估。

《婚姻和家庭条例》也被触及。草案规定：“没有经过相关登记机关颁发证明文件和按照宗教仪式缔结或终止的婚姻不受法律保护。”

如果在公共场所穿戴遮挡面容的宗教服饰，亦或散布带有破坏性内容的宗教教义，再或违反婚姻法相关规定，在哈萨克斯坦将被处以 100 月度计算指数（MCI, Monthly Calculation Index）的罚款。因为宗教原因拒绝接种疫苗的罚款为上述金额的十分之一。

该法律草案已向公众开放讨论，未来亦存在修改的可能性。

来源：<https://ru.sputniknews.kz/society/20170821/3049152>（卫星网哈萨克斯坦）

时间：2017 年 08 月 21 日

（高婧文翻译，张凌燕校修）

外汇牌价

俄罗斯外汇牌价

(1 外币单位兑换卢布)

| | |
|-----|---------|
| 美元 | 58.546 |
| 欧元 | 70.4355 |
| 人民币 | 8.8659 |

来源: <http://www.banki.ru/products/currency>

(俄罗斯银行网)

时间: 2017 年 08 月 28 日

(张凌燕翻译、校修)

乌兹别克斯坦外汇牌价

(1 外币单位兑换苏姆)

| | |
|----|-----------|
| 美元 | 4198.199 |
| 卢布 | 71.7077 |
| 欧元 | 5050.7699 |

来源: <http://www.goldenpages.uz/?page=kurs>

(乌兹别克斯坦黄金网)

时间: 2017 年 08 月 28 日

(张凌燕翻译、校修)

哈萨克斯坦外汇牌价

(1 外币单位兑换坚戈)

| | |
|-----|---------|
| 美元 | 334.57 |
| 欧元 | 402,456 |
| 卢布 | 5.7147 |
| 人民币 | 50.6656 |

来源: <http://kazfin.info/archive/>

(哈萨克斯坦金融网)

时间: 2017 年 08 月 28 日

(张凌燕翻译、校修)

吉尔吉斯斯坦外汇牌价

(1 外币单位兑换索姆)

| | |
|-----|---------|
| 美元 | 68.5224 |
| 欧元 | 82.438 |
| 卢布 | 1.1704 |
| 人民币 | 10.3767 |

来源: <http://www.halykbank.kg/ru/nbkr-rates>

(哈萨克斯坦人民银行网)

时间: 2017 年 08 月 28 日

(张凌燕翻译、校修)

塔吉克斯坦外汇牌价

(外币单位兑换索莫尼)

| | |
|--------|--------|
| 美元 | 8.8099 |
| 欧元 | 10.599 |
| 卢布 | 0.1505 |
| 人民币 | 1.335 |
| 10 索姆 | 1.2857 |
| 10 坚戈 | 0.2633 |
| 100 苏姆 | 0.2182 |

来源: <http://www.finmarket.ru/currency/rates?id=10131>

(俄罗斯金融网)

时间: 2017 年 08 月 28 日

(张凌燕翻译、校修)

土库曼斯坦外汇牌价

(外币单位兑换马纳特)

| | |
|---------|--------|
| 美元 | 3.6 |
| 欧元 | 4.3311 |
| 卢布 | 0.0615 |
| 人民币 | 0.5456 |
| 100 索姆 | 4.8786 |
| 100 坚戈 | 1.0583 |
| 1000 苏姆 | 0.8721 |

来源: <http://www.val.ru/bankrates.asp?id=10278>

(俄罗斯汇率网)

时间: 2017 年 08 月 28 日

(张凌燕翻译、校修)